



Igor Vladimirovitch Talkov

ФАТАЛЬНАЯ КОЛЕСНИЦА

Глядя, как ты провожаешь разочарованьем
День уходящий и хмуро встречаешь зарю
Думаю, что не улучшу твоё состоянье
Если нарушу молчанье и заговорю

Катится, катится жизнь колесницей фатальной
Мы пассажиры на данном отрезке пути
Кучер-судьба колесницею той управляет
Кто не согласен с маршрутом, тот может сойти

Видя, как ты постоянно уходишь в забвенье
Ищешь спасенья в вине, я тебя не сужу
Но думаю, что не улучшу твоё настроенье
Если своё впечатленье о жизни скажу

Катится, катится жизнь колесницей фатальной
Мы пассажиры на данном отрезке пути
Кучер-судьба колесницею той управляет
Кто не согласен с маршрутом, тот может сойти

Годы пройдут, погружая тебя в ожиданье
И в созерцанье пейзажей за хрупким окном
Белой, катящейся вдаль колесницы фатальной
А за чертой горизонта с нею мы сойдем

Катится, катится жизнь колесницей фатальной
Мы пассажиры на данном отрезке пути
Кучер-судьба колесницею той управляет
Кто не согласен с маршрутом, тот может сойти

FATALE SCHICKSALSKAROSSE

Ich sehe, wie entsetzt du dem Tag nachtrauerst
Unwillig lebst du den Sonnenaufgang empor.
Ich denke, dass ich dir dein Wohl nicht wesentlich bessere,
Wenn ich das Schweigen nun breche und meine:

Schicksal des Lebens, das rollt und rollt vor sich hin
Wir sind Passagiere des Lebens auf unserem Weg
Kutscher des Schicksals, der unser Schicksal steuert
Der, der der Rute nicht folgen will, kann aussteigen.

Ich sehe wie du fortwährend versinkst in der Vergessenheit
Du suchst um Vergebung im Wein, ich richte dich nicht.
Nur denk ich, dass ich dein Wohl nicht wesentlich bessere
Wenn ich meine Einstellung zum Leben mit dir teile:

Schicksal des Lebens, das rollt und rollt vor sich hin
Wir sind Passagiere des Lebens auf unserem Weg
Kutscher des Schicksals, der unser Schicksal steuert
Der, der der Rute nicht folgen will, kann aussteigen.

Jahre vergehen versetzend dich in Erwartung
Und in Betrachtung der Landschaft zum Fenster
In weißer, fortrollender Schicksalskutsche
Und hinter dem Horizont darfst du auch fort.

Schicksal des Lebens, das rollt und rollt vor sich hin
Wir sind Passagiere des Lebens auf unserem Weg
Kutscher des Schicksals, der unser Schicksal steuert
Der, der der Rute nicht folgen will, kann aussteigen.

I.V.Talkov

J.A.Anderlana